



Guía del portal del usuario de Cisco Unified Mobile Communicator 3.0

Sede central en América

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San José, CA 95134-1706
EE.UU.
<http://www.cisco.com>
Tel.: +1 408 526-4000
+1 800 553 NETS (6387)
Fax: +1 408 527-0883

Contenido

Introducción 1

Utilización de esta guía 1

Búsqueda de información adicional 1

Descripción general de la seguridad de productos de Cisco 2

Funciones de accesibilidad 2

Descripción general del portal del usuario 3

Acceso al portal del usuario 3

Mi cuenta 5

Visualización de la configuración general de la cuenta 5

Visualización o edición de las preferencias del usuario 6

Mis teléfonos 8

Adición de teléfonos 8

Descarga manual de Cisco Unified Mobile Communicator y registro del teléfono 10

Visualización y edición de la información de registro del teléfono 10

Eliminación de teléfonos 11

Actualización de Cisco Unified Mobile Communicator 12

Mis contactos 13

Adición de contactos 13

Asignación de campos de Outlook a campos de la libreta de teléfonos 14

Eliminación de contactos 15

Índice 17

Introducción

Utilización de esta guía

En esta guía se explica cómo utilizar el portal del usuario de Cisco Unified Mobile Communicator para gestionar Cisco Unified Mobile Communicator en su dispositivo. Puede leerla en su totalidad si desea conocer a fondo el portal del usuario, o bien consultar la tabla que aparece a continuación para saber cómo dirigirse a los apartados que se consultan más frecuentemente.

Si desea...	Entonces...
Iniciar la sesión en el portal del usuario	Consulte Acceso al portal del usuario , página 3.
Ver la configuración de la cuenta	Consulte Visualización de la configuración general de la cuenta , página 5.
Agregar un teléfono	Consulte Adición de teléfonos , página 8.
Ver o cambiar la información de registro del teléfono	Consulte Visualización y edición de la información de registro del teléfono , página 10.
Actualizar Mobile Communicator	Consulte Actualización de Cisco Unified Mobile Communicator , página 12.
Agregar contactos a Mobile Communicator	Consulte Adición de contactos , página 13.

Búsqueda de información adicional

Puede obtener acceso a la documentación más actualizada de Cisco Unified Mobility Advantage en la Web, en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/en/US/products/ps7270/tsd_products_support_series_home.html

Puede obtener acceso a la documentación más actualizada de Cisco Unified Mobile Communicator en la Web, en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/en/US/products/ps7271/tsd_products_support_series_home.html

Puede acceder al sitio Web de Cisco en esta dirección:

<http://www.cisco.com/>

Es posible acceder a los sitios Web internacionales de Cisco desde esta dirección:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Descripción general de la seguridad de productos de Cisco

Este producto tiene funciones criptográficas y está sujeto a las leyes sobre importación, exportación, transferencia y uso tanto de Estados Unidos como del país local. El suministro de productos criptográficos de Cisco no otorga a terceros ningún derecho para la importación, exportación, distribución o uso del cifrado. Los importadores, exportadores, distribuidores o usuarios son responsables del cumplimiento de las leyes locales y de Estados Unidos. La utilización de este producto supone la aceptación del cumplimiento de las leyes y las normativas aplicables. Si no se pueden cumplir las leyes locales y estadounidenses, el producto debe devolverse de inmediato.

Se puede encontrar un resumen de las leyes estadounidenses que afectan a los productos criptográficos de Cisco en: <http://www.cisco.com/wwl/export/crypto/tool/stqrg.html>. Si necesita más información, póngase en contacto con nosotros enviando un correo electrónico a export@cisco.com.

Funciones de accesibilidad

Existe una lista de funciones de accesibilidad disponible a petición del usuario.

Descripción general del portal del usuario

El portal del usuario de Cisco Unified Mobile Communicator forma parte de la familia de productos Cisco Unified Communications.

El portal del usuario funciona con Cisco Unified Mobile Communicator instalado en el teléfono y permite:

- Agregar, configurar y mantener teléfonos en Mobile Communicator mediante la página Mis teléfonos
- Gestionar su directorio y contactos personales mediante la página Mis contactos
- Definir sus preferencias personales a través de la página Mi cuenta

Acceso al portal del usuario

Puede acceder al portal del usuario con cualquier explorador de Web estándar.

**Nota**

Para conocer la URL del portal del usuario, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Para iniciar la sesión en el portal del usuario:

Procedimiento

Paso 1 Abra una sesión del explorador de Web en el equipo y escriba la URL del portal del usuario que le haya proporcionado el administrador del sistema.

Paso 2 Escriba su nombre de usuario y la contraseña.

El nombre de usuario y la contraseña coinciden con el nombre de usuario y la contraseña corporativos.

Paso 3 Haga clic en **Iniciar sesión** para ver estas páginas del portal y gestionar los teléfonos, contactos y preferencias de cuenta de Cisco Unified Mobile Communicator:

Página Portal del usuario	Descripción
Mi cuenta	Muestra la información de su cuenta de Mobile Communicator y sus preferencias.
Mis teléfonos	Muestra la lista de teléfonos registrados para su uso con Mobile Communicator. Permite editar información del teléfono, quitar un teléfono y agregar teléfonos nuevos.
Mis contactos	Muestra la lista de contactos. Estos contactos aparecen en el directorio de Mobile Communicator en el teléfono. Permite agregar, editar o quitar contactos.
Ayuda (enlace en el panel superior)	Abre esta guía.
Cerrar sesión (enlace en el panel superior)	Cierra la sesión del portal del usuario.

Paso 4 Para cerrar la sesión, haga clic en **Cerrar sesión**.

Mi cuenta

Haga clic en **Mi cuenta** en el portal del usuario para ver la configuración general de la cuenta y sus preferencias.

Visualización de la configuración general de la cuenta

Para ver la configuración de la cuenta, haga clic en la ficha **General**:

Ficha General	Descripción
Nombre de usuario	Nombre de usuario de Mobile Communicator. Para iniciar la sesión en Mobile Communicator en el teléfono y en el portal del usuario, necesita este nombre.
Nombre	Su nombre.
Apellidos	Sus apellidos.
Dirección de correo electrónico	Su dirección de correo electrónico.

Visualización o edición de las preferencias del usuario

Haga clic en la ficha **Preferencias de usuario** para ver o editar las preferencias que se describen en esta tabla:

Preferencias de usuario	Descripción
Enviar notificaciones de llamadas de conferencia a mi teléfono	<p>Permite que el teléfono le avise de las citas para llamadas de conferencia.</p> <p>Cuando esta preferencia está activada y tiene una cita para llamada de conferencia definida en su programa de conferencias (como, por ejemplo, MeetingPlace), se enviará una alerta al teléfono con 15 minutos de antelación aproximadamente. La alerta aparece en la vista de la página principal de Mobile Communicator y se guarda en la vista Conferencias.</p> <p>Nota Esta opción debe activarla el administrador del sistema.</p> <ul style="list-style-type: none">• Seleccione Verdadero para activar esta preferencia.• Para desactivarla, seleccione Falso.
Periodo de caducidad de mis mensajes de voz (días)	<p>Indica el número de días transcurrido el cual los mensajes del correo de voz caducan (se atenúan) en la vista Correo de voz del teléfono. (El valor predeterminado es 24 horas.)</p> <p>Cuando un mensaje del correo de voz se atenúa, finalmente se borra de Mobile Communicator. Sin embargo, esto no borra el mensaje del teléfono de la oficina.</p> <p>Nota Esta opción debe activarla el administrador del sistema.</p>
Periodo de caducidad de mi registro de llamadas (días)	<p>Indica el número de días transcurrido el cual los registros de llamadas caducan (se atenúan) en la vista Llamadas del teléfono. (El valor predeterminado es 24 horas.)</p> <p>Los registros de llamadas realizan el seguimiento de las llamadas realizadas y recibidas en el teléfono de la oficina.</p> <p>Cuando un registro de llamadas se atenúa, finalmente se borra de Mobile Communicator.</p> <p>Nota Esta opción debe activarla el administrador del sistema.</p>
Enviar notificaciones del correo de voz a mi teléfono	<p>Permite que el teléfono le avise de que le han dejado mensajes en el sistema de correo de voz de la oficina.</p> <ul style="list-style-type: none">• Seleccione Verdadero para activar esta preferencia.• Para desactivarla, seleccione Falso. <p>Nota Esta opción debe activarla el administrador del sistema.</p>

Preferencias de usuario	Descripción
Actualizar mi perfil de disponibilidad según mi calendario	<p>Mobile Communicator vincula automáticamente el teléfono al programa de calendario corporativo como, por ejemplo, Microsoft Exchange, y permite cambiar automáticamente el estado de disponibilidad a un perfil que haya designado como Ocupado siempre que comience una cita del calendario.</p> <p>Cuando llegue la hora de finalización de la cita, el estado de disponibilidad volverá automáticamente al perfil designado como No ocupado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione Verdadero para activar esta preferencia. • Para desactivarla, seleccione Falso.
Enviar registros de llamadas del teléfono de escritorio a mi teléfono	<p>Permite que Mobile Communicator realice un seguimiento de las llamadas de teléfono realizadas y recibidas en el teléfono de la oficina y las registra en la vista Llamadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione Verdadero para activar esta preferencia. • Para desactivarla, seleccione Falso. <p>Nota Esta opción debe activarla el administrador del sistema.</p>
Mi número de correo de voz	Permite introducir el número del correo de voz corporativo.
Vista preferida para mis contactos	<p>Permite seleccionar el modo en que los nombres de los contactos se mostrarán en el teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para mostrar primero el nombre y después los apellidos, seleccione Nombre, Apellidos. • Para mostrar primero los apellidos y después el nombre, seleccione Apellidos, Nombre.

Después de ver o editar las preferencias, puede:

- Hacer clic en **Enviar** para guardar los cambios
- Hacer clic en **Restablecer** para devolver los valores a su configuración anterior
- Hacer clic en otra página del portal del usuario (Mi cuenta, Mis teléfonos, Mis contactos) para salir sin aplicar los cambios

Mis teléfonos

Haga clic en **Mis teléfonos** en el portal del usuario para agregar teléfonos e instalar Mobile Communicator en ellos, ver las propiedades de los teléfonos existentes, eliminar teléfonos o actualizar la versión de Mobile Communicator de los teléfonos.

Adición de teléfonos

Puede agregar varios teléfonos para utilizarlos con Mobile Communicator.



Nota Antes de agregar un teléfono e instalar Mobile Communicator, asegúrese de que tiene el teléfono consigo y de que está encendido.

Para agregar un teléfono:

Procedimiento

Paso 1 En el portal del usuario, seleccione la página **Mis teléfonos**.

Paso 2 Haga clic en el botón **Agregar teléfono**.

Paso 3 Introduzca esta información obligatoria:

Campo	Descripción
Proveedor de servicios	Seleccione el proveedor de servicios del teléfono.
Modelo/marca de teléfono	Seleccione el modelo del teléfono.
Número de teléfono	Introduzca el prefijo y el número correspondientes al teléfono que esté agregando en el formato siguiente: 5555555555.
Descripción de teléfono	Introduzca una descripción personal para identificar el teléfono. Este campo es opcional.

Paso 4 Haga clic en **Siguiente**.

**Nota**

Si va a agregar un teléfono Nokia, según su ubicación y el proveedor, es posible que tenga que instalar manualmente el software y registrar el teléfono.

Si no ha recibido un mensaje SMS (servicio de mensajes cortos) con la URL de descarga en este momento del proceso (paso 3 de la pantalla Agregar teléfono), o si no puede descargarse la aplicación desde la URL, vaya a [Descarga manual de Cisco Unified Mobile Communicator y registro del teléfono, página 10](#) y siga las instrucciones que figuran en dicha sección.


Si ha recibido un mensaje SMS, vaya al paso siguiente de este procedimiento para la descarga automática.

Paso 5 Siga las indicaciones que aparecen en el portal del usuario para instalar Mobile Communicator en el teléfono.

**Nota**

Puesto que las instrucciones de instalación pueden variar según el modelo de teléfono, debe seguir las indicaciones que aparecen en el portal del usuario.

Paso 6 Cuando haya finalizado la instalación, inicie Mobile Communicator en el teléfono si no se ha iniciado automáticamente.

Para iniciar Mobile Communicator, haga clic en el icono de Cisco  del menú de la aplicación del teléfono.

Paso 7 Introduzca la contraseña para Mobile Communicator en el indicador del inicio de sesión. Utilice la misma contraseña que para iniciar la sesión en el portal del usuario.



Paso 8 Haga clic en **Finalizar** en el portal del usuario.

Descarga manual de Cisco Unified Mobile Communicator y registro del teléfono

En esta sección se describe la descarga manual de Mobile Communicator en un teléfono Nokia cuando no se ha producido la descarga automática.

Para descargar manualmente Mobile Communicator y registrar el teléfono:

Procedimiento

- Paso 1** Busque el teléfono que acaba de agregar y haga clic en el icono Descargar .
- Cuando se le pida que descargue el software en el disco duro, seleccione guardar el archivo en el equipo.
- Paso 2** Instale el software Mobile Communicator en el teléfono mediante Nokia PC Suite. Para obtener más información al respecto, consulte la documentación de Nokia PC Suite.
- En el teléfono, busque Cisco Unified Mobile Communicator y ábralo. Cuando se le pida que suministre manualmente el teléfono, elija Sí.
- Paso 3** En el portal del usuario, busque el teléfono que ha agregado y haga clic en  Info. Aparecerá la pantalla Información de registro del teléfono.
- Paso 4** Introduzca en el teléfono la información que se muestra en la pantalla Información de registro del teléfono. Cuando haya terminado, haga clic en **Aceptar** y siga las indicaciones que aparecen en el teléfono para completar la introducción de datos.
- Paso 5** En el portal del usuario, haga clic en **Cancelar** para salir de la pantalla Información de registro del teléfono.
-

Visualización y edición de la información de registro del teléfono


Si cambia el número de teléfono, debe editar las propiedades del teléfono. Si actualiza o cambia de teléfono o de proveedor de servicios, deberá eliminar el teléfono. Consulte [Eliminación de teléfonos, página 11](#).

La página Mis teléfonos enumera todos los teléfonos que tiene registrados para su uso con Mobile Communicator.

Para ver o editar la información de registro del teléfono:

Procedimiento

Paso 1 Seleccione la página **Mis teléfonos**.

Paso 2 Para ver o editar la información, haga clic en  situado junto al teléfono. Puede editar los campos siguientes:

Campo	Descripción
Número de teléfono	Introduzca o cambie el prefijo y el número correspondientes al teléfono que esté agregando en el formato siguiente: 5555555555.
Descripción	Introduzca o cambie la descripción personal para identificar el teléfono. Este campo es opcional.

Paso 3 Haga clic en **Actualizar** para aplicar los cambios.

Para volver a la página **Mis teléfonos** sin aplicar los cambios, haga clic en **Cancelar**.

Eliminación de teléfonos

Debe eliminar el teléfono del portal del usuario si actualiza o cambia de modelo de teléfono o de proveedores de servicio. Después de eliminar el teléfono, agregue el nuevo. Consulte [Adición de teléfonos, página 8](#).

Para eliminar un teléfono:

Procedimiento

Paso 1 Seleccione la página **Mis teléfonos**.

Paso 2 Localice el teléfono que desea quitar y haga clic en **Eliminar**.

Paso 3 Para confirmar la eliminación, haga clic en **Sí**.

El teléfono se quitará del portal del usuario.

Actualización de Cisco Unified Mobile Communicator

Si recibe un aviso para actualizar Mobile Communicator en el teléfono, lleve a cabo los pasos siguientes:



Nota Antes de actualizar Mobile Communicator, asegúrese de que tiene el teléfono consigo y de que está encendido. También debe salir de Mobile Communicator en el teléfono.

Para actualizar Mobile Communicator en el teléfono:

Procedimiento

Paso 1 Seleccione la página **Mis teléfonos**.

Paso 2 Localice el teléfono que desea actualizar y haga clic en **Actualizar**.



Nota El icono Actualizar sólo está disponible cuando hay una nueva versión de Mobile Communicator disponible para su descarga.


Paso 3 Para confirmar la actualización, haga clic en **Sí**.

Paso 4 Responda a las preguntas para completar la actualización y haga clic en **Finalizar**.



Nota Puesto que las instrucciones de instalación pueden variar según el modelo de teléfono, debe seguir las indicaciones que aparecen en el portal del usuario.

Paso 5 Cuando haya finalizado la actualización, inicie Mobile Communicator en el teléfono si no se ha iniciado automáticamente.

Para iniciar Mobile Communicator, haga clic en el icono de Cisco  del menú de la aplicación del teléfono.

Mis contactos

Para agregar o quitar un contacto, haga clic en **Mis contactos** en el portal del usuario. Estos contactos aparecen en el directorio de Mobile Communicator en el teléfono.

Adición de contactos

Los nombres que agregue a la cuenta en el portal del usuario se transmiten al directorio de Mobile Communicator del teléfono.

Para agregar contactos:

Procedimiento

Paso 1 Seleccione la página **Mis contactos**.

Paso 2 Seleccione la ficha **Directorio**.

Aparecerá la lista de contactos (si hubiera). Para ordenar la lista por nombre o tipo de contacto, haga clic en la flecha situada junto al título de la columna.

Paso 3 Haga clic en el botón **Agregar/quitar contactos**.

Aparece la página **Agregar/quitar contactos**.

Paso 4 Seleccione un directorio para buscar contactos:

- Seleccione el directorio en el que desea buscar en el campo **Buscar contactos** en.

Por ejemplo, seleccione **Directorio corporativo** para buscar en el directorio de la oficina o seleccione el directorio de los contactos personales. Se mostrarán los contactos del directorio seleccionado.

- Para limitar la búsqueda a un nombre concreto, escriba el nombre, el apellido, o ambos, en los campos **Buscar**.
- Haga clic en **Buscar**.

Cuando se encuentra el contacto, aparece el nombre en la ventana **Resultados de búsqueda**.

Paso 5 Resalte el nombre del contacto y haga clic en **Agregar** para mover los nombres a la ventana **Lista de miembros**.

**Nota**

Para seleccionar más de un contacto en la ventana Resultados de búsqueda, mantenga pulsada la tecla Ctrl y resalte cada uno de los nombres, o pulse **Mayús-clic** (mayúsculas mientras hace clic con el ratón) para seleccionar un rango de contactos. Cuando haya terminado de mover los nombres a la ventana Lista de miembros, haga clic en **Agregar**.

Paso 6 Repita los pasos 4 y 5 para buscar y agregar más nombres.

Paso 7 Para guardar los cambios, haga clic en **Enviar**.

Los nombres de los contactos agregados aparecerán en la página Mis contactos y en el directorio de Mobile Communicator del teléfono la próxima vez que inicie la sesión en Mobile Communicator.



Nota La adición de listas de contactos grandes (superiores a 500) puede tardar hasta 10 minutos.

Asignación de campos de Outlook a campos de la libreta de teléfonos

Al agregar un contacto desde Microsoft Outlook a la Libreta de teléfonos del portal del usuario, la información sobre el número de teléfono del contacto se asigna del siguiente modo:

Campo de Outlook	Campo de la libreta de teléfonos del portal del usuario
Móvil	Teléfono móvil 1
Trabajo	Teléfono de trabajo 1
Teléfono particular	Teléfono particular 1
Automóvil	Teléfono móvil 2
Trabajo 2	Teléfono de trabajo 2
Teléfono particular 2	Teléfono particular 2
Otros	Otro

Eliminación de contactos

Al quitar contactos de su cuenta en el portal del usuario, también se eliminan del directorio de Mobile Communicator del teléfono, pero no del directorio de origen.

Para quitar un contacto:

Procedimiento

Paso 1 Seleccione la página **Mis contactos**.

Paso 2 Seleccione la ficha **Directorio** para quitar contactos individuales.

Paso 3 Haga clic en el botón **Agregar/quitar contactos**.

Aparece la página **Agregar/quitar contactos**.

Paso 4 Busque el contacto que desee quitar de la Lista de miembros.

Paso 5 Resalte el nombre del contacto y haga clic en **Quitar** para mover el nombre del contacto a la ventana **Resultados de búsqueda**.



Nota

Para seleccionar más de un contacto en la ventana **Lista de miembros**, mantenga pulsada la tecla **Ctrl** y resalte cada uno de los nombres, o pulse **Mayús-clic** (mayúsculas mientras hace clic con el ratón) para seleccionar un rango de contactos. Cuando haya terminado de mover los nombres a la ventana **Resultados de búsqueda**, haga clic en **Quitar**.

Paso 6 Repita los pasos 4 y 5 para buscar y quitar más contactos.

Paso 7 Haga clic en **Enviar** para quitar los contactos del directorio de Mobile Communicator del teléfono.

Índice

A

adición de contactos [13](#)
adición de teléfonos [8](#)
asignación de información de contactos
de Outlook [14](#)

C

contactos del teléfono, visualización [4](#)

E

edición de la información del teléfono [4](#)
eliminación de contactos [15](#)

F

formato del número de teléfono [8](#)

I

información de contactos de Outlook [14](#)
información del teléfono
 actualización [10](#)
 introducción [8](#)
inicio de sesión en el portal del usuario [3](#)
instalación de Mobile Communicator

descarga automática [9](#)
descarga manual [10](#)

V

visualización de la configuración de la cuenta [5](#)



Sede central en América
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San José, CA 95134-1706
EE.UU.
www.cisco.com
Tel.: +1 408 526 4000
+1 800 553 NETS (6387)
Fax: +1 408 527 0883

Sede central de Asia-Pacífico
Cisco Systems, Inc.
168 Robinson Road
#28-01 Capital Tower
Singapur 068912
www.cisco.com
Tel.: +65 6317 7777
Fax: +65 6317 7799

Sede central de Europa
Cisco Systems International
BV
Haarlerbergpark
Haarlerbergweg 13-19
1101 CH Amsterdam
Países Bajos
www-europe.cisco.com
Tel: +1 31 0 800 020 0791
Fax: +1 31 0 20 357 1100

Cisco tiene más de 200 oficinas en todo el mundo. Las direcciones, números de teléfono y de fax aparecen en el sitio web de Cisco en la dirección www.cisco.com/go/offices.

CCVP, the Cisco logo, and the Cisco Square Bridge logo are trademarks of Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn is a service mark of Cisco Systems, Inc.; and Access Registrar, Aironet, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, IP/TV, iQ Expertise, the iQ logo, iQ Net Readiness Scorecard, iQuick Study, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, ProConnect, ScriptShare, SMARTnet, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, and TransPath are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or Website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0705R)



© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

The Java logo is a trademark or registered trademark of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. or other countries.